

[Ваши новости IFCM  
доступны в других  
языках здесь](#)



## NEWS FROM IFCM

### ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ ВСЕМИРНОГО СИМПОЗИУМА ПО ХОРОВОЙ МУЗЫКЕ 2020

#### Пора поговорить с начальством!

Придумываете, как представить участие во Всемирном симпозиуме по хоровой музыке 2020 (WSCM2020)? Подайте это как идею для Вашего профессионального развития вашему работодателю, комитету, руководству или совету директоров. Не знаете, как? Не нужно выкручиваться!

Позвольте нам сделать это за вас:

- Девять причин, по которым ваш работодатель должен отправить вас на WSCM2020:
- Вы услышите десятки прекрасных хоров и спикеров
- Вы получите новые интересные навыки и освежите старые
- Вы наладите ценные связи с коллегами по всему миру
- Вы поговорите об успехах и трудностях своей работы, будете учиться на чужом опыте и делиться своим собственным
- Вы получите свежие идеи для составления концертных программ
- У вас будет прямой доступ к последним публикациям в сфере хоровой музыки, ресурсам, продуктам, услугам и даже людям, которые их создали, на выставке Trade Expo
- Вы получите опыт, эквивалентный годам профессионального развития, за одну неделю
- Вы вернетесь преисполненными идей, вдохновленными и заряженными энергией
- Ваш хор и Ваша концертная программа получают огромную пользу!



И если они всё ещё не убеждены...

- Вы лучше узнаете свой собственный хор и узнаете о хоровых учреждениях всего мира
- Вы вернетесь наполненными идеями о том, как сделать вашу организацию более креативной, адресной и актуальной для современной аудитории.
- Вы передадите все эти знания другим членам вашего сообщества.

## WSCM2020 Trade Expo

Выставка Trade Expo WSCM2020 – это отличная возможность продемонстрировать свои продукты и услуги широкой и целевой аудитории. Благодаря присутствию многих сотен приглашённых дирижёров и руководителей, хоровых менеджеров и администраторов со всего мира, WSCM2020 станет исключительной возможностью одновременно встретиться с нужными людьми со всего мира. На Trade Expo каждый активный участник получает в своё пользование торговый стенд, стол и стулья, а также доступ к электричеству и высокоскоростной Wi-Fi. Участники выставки будут указаны в Каталоге симпозиума, на веб-[сайте WSCM2020](#) и в приложении симпозиума. Выставка будет открыта в течение всех восьми дней WSCM2020 с субботы 11 июля по субботу 18 июля 2020 года в основном здании симпозиума. Количество стендов ограничено, так что не медлите! [Зарегистрируйтесь](#) сейчас, чтобы точно получить место. Для получения полной информации о возможностях стенда на выставке Trade Expo, пожалуйста, ознакомьтесь с Условиями и Положениями Trade Expo [здесь](#).



Aotea Centre welcoming the Trade Expo in 2020

## Представляем детский хор Гамильтона

[Детский хор Гамильтона](#) имеет впечатляющую историю выступлений, от приглашения принять участие в Национальной конференции Ассоциации дирижёров Америки (Миннеаполис 2017) и Всемирного хорового фестиваля молодежи и детей (Гонконг 2019) до первого места в своей категории на хоровом конкурсе EuroRadio «Let the People Sing» (Норвегия, 2019). Вот что они сказали об их предстоящем выступлении на WSCM 2020: «Мы с нетерпением ждем встречи, хотим поделиться своим репертуаром и изучить концертные программы других детских и молодежных хоров. Мы также хотим открыть для себя музыку и культуру, которые наиболее важны для жителей Новой Зеландии. Вот и всё!»

Волонтеры соединяют  
наш хоровой мир

**Посмотрите**, как они исполняют *Wau Bulan*, малазийскую народную песню в обработке Трейси Вонг.

**Узнайте** больше о детском хоре Гамильтона.



© Patricia LeClair

## Современный вокальный ансамбль NOTUS

Неудивительно, что после выпуска альбома, в который вошли пять мировых премьер, Современный **вокальный ансамбль NOTUS** с нетерпением ждет возможности презентовать яркую подборку, состоящую из лучших произведений современных композиторов Америки.



Ансамбль основан в школе музыки университета штата Индианы. Совместная работа его участников по оживлению и распространению работ современных композиторов позволила ансамблю наладить сотрудничество с большими звездами мира музыки.

Например, с Кэролайн Шоу (Caroline Shaw), победителем Пулитцеровской премии, и Саймоном Кэрингтоном (Simon Carrington), приглашенным дирижером и бывшим участником знаменитого вокального ансамбля The King's Singer.

[Посмотрите](#) выступление вокального ансамбля NOTUS с композицией *You Do Not Walk Alone* («Ты не один»), сочиненной руководителем ансамбля Домиником ДиОрио (Dominick DiOrio).

[Больше](#) о NOTUS

## Певцы Кантабиле из Силиконовой долины

[Певцы Кантабиле \(Cantabile\) из Силиконовой долины](#) являются одним из лучших исполнителей в своей области. Свою творческую деятельность они посвящают написанию, премьерному исполнению и продвижению новой музыки. Руководители – Елена Шаркова и Джейс Уитиг (Jace Wittig). Хор выступал в Карнеги-холле и в Соборе Парижской Богоматери. Также он активно выступает с профессиональными организациями в окрестностях залива Сан-Франциско.

По словам вице-президента Международной федерации хоровой музыки (IFCM) Тима Шарпа, который пригласил их выступить на Конференции Западного Округа (Western Division Conference) Ассоциации американских хоровых дирижеров (ACDA) в 2016 году, этот хор работает «просто потрясающе».

Смотрите ниже их выступление хора в 2019 на Национальной Конференции Ассоциации американских хоровых дирижеров (ACDA) в Канзасе

[Смотрите](#) их исполнение эстонской песни *Lumi* (композитор Вельо Тормис).

[Читать](#) больше о Певцах Кантабиле



## ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ХОРОВОГО ПЕНИЯ 2019

Всемирный день хорового пения (WCD) 2019 года завершился с большим успехом: в рамках праздника прошло более ... мероприятий и концертов в ... странах. Мы рады видеть, что каждый год к празднику присоединяются новые и новые страны, ранее не отмеченные на карте Всемирного дня хорового пения. В этом году организаторам концертов было предложено транслировать свои мероприятия в прямом эфире во вторые выходные декабря. Спасибо всем, кто принял участие, мы смогли увидеть множество концертов со всего мира в прямом эфире! Мы хотели бы поблагодарить всех организаторов мероприятий, хоры и дирижеров, участвовавших в праздновании Всемирного дня хорового пения в этом году.

Следите за обновлениями для более подробного отчета о WCD 2019 в следующих новостных рассылках.

<http://worldchoralday.org/>



Rezonans, conducted by Burak Onur Erdem (Turkey) gave a special concert titled *Vox Luminis* on December 8, at Şerefiye Cistern, Istanbul, Turkey

## ПЕРВЫЙ ФЕСТИВАЛЬ АФРИКА КАНТАТ, НАЙРОБИ, КЕНИЯ, 22-29 АВГУСТА 2020

Во время первого официального открытия фестиваля Африка Кантат приглашённые дирижёры представят свои трёхчасовые мастер-классы. Произведения из каждого мастер-класса будут исполнены во время финального концерта. Программа фестиваля Африка Кантат подхватит и заберет вас в поистине незабываемое путешествие по самым разным культурным уголкам мира. Вы познакомитесь с традициями разных стран, репертуарами и хоровыми практиками под руководством следующих дирижеров:

- Андре Томас (США): *Понимание и изображение негритянских духов*
- Дженнифер Там (Сингапур): *Соединение континентов – музыкальное путешествие*
- Серхио Сансао (Бразилия): *музыкальный мост между Бразилией и Африкой*
- Амбруаз Куа Нзамби Токо (Демократическая Республика Конго): *Насладитесь музыкальной прогулкой на катере по водам экваториальной Африки*
- Ян Шумахер (Германия): *Романтические звуки: Путешествие в душу романтической хоровой музыки из Европы*
- Линн Уильямс (Австралия): *Звуки Австралии*
- Жан Бенуа Бахум (Сенегал): *Музыкальные врата с ритмами французскоязычных африканских стран*
- Жан-Мари Пуассан (Франция): *Знаменитые оперные хоры, будто свежая роса*
- Сильвестр Отиено (Кения): *«Музыки Вету»: Традиционный кенийский хоровой опыт*

*Волонтеры соединяют  
наш хоровой мир*

Для более подробной информации посетите официальный сайт фестиваля или свяжитесь напрямую через [электронную почту](#).

Приезжайте в Найроби и почувствуйте все многообразие хоровой музыки из разных регионов Африки и многих других стран! Jambo Kenya!



Mpresa Foundation Auditorium (center), one of the venues of the Festival

## НОВОСТИ ЧЛЕНОВ-ОСНОВАТЕЛЕЙ IFCM

### НОВОСТИ ОТ COEUR JOIE INTERNATIONAL

**10-й фестиваль хорового пения ХорАльп пройдет в Бриансоне, Франция, 18-25 июля 2020 года**

Вы хотите открыть для себя сердце Южных Французских Альп в июле 2020 года и задуть 10 свечей в юбилей фестиваля ХорАльп?



Фестиваль Хоральп – это уникальная неделя, когда вы сможете послушать немыслимое количество хоров и исполнителей. Кроме того, во время проведения фестиваля пройдут два исключительных семинара:

- Король Дэвид Артура Хонеггера (1921) – дирижер, солисты, хор и оркестр под управлением Валери Файе (FR)
- Всенощное бдение Сергея Рахманинова (1915) – выдержки, руководитель мастер-класса Мария-Клод Реми (BE)

Хоры, которые примут участие в фестивале, получают возможность выступить со своим репертуаром один или два раза во время вечерних концертов.

Опционально доступно комфортное жильё недалеко от мест репетиций.

Посетите [официальный сайт](#) для дополнительной информации.

## ЕВРОПЕЙСКАЯ ХОРОВАЯ АССОЦИАЦИЯ – ЕВРОПА КАНТАТ (ЕСА-ЕС)

### Год празднования юбилея Л. ван Бетховена начинается!

В течение всего 2020 года множество концертов, фестивалей и культурных событий пройдёт в Бонне (Германия) и его окрестностях в честь 250-летия со дня рождения Людвиг ван Бетховена. Юбилейный год «начался» 16 декабря 2019, в день (вероятного) 249-го дня рождения великого композитора и самого известного уроженца Бонна, и завершится 17 декабря 2020 года, через 250 лет после его крещения. Европейская хоровая ассоциация – Европа Кантат также примет активное участие в некоторых из этих фестивалей, так как головной офис ЕСА-ЕС находится в Бонне, и Ассоциация активно взаимодействует с городским управлением. Будучи одним из организаторов Молодёжного хора мира (WYC), ЕСА-ЕС с радостью приглашает WYC-2020 в Бонн в июле и августе. 31-ое собрание Молодёжного хора мира проведёт в Бонне подготовку к концертному туру 2020 года: вместе с Национальным молодёжным оркестром Германии хор отправится в тур по Германии, Нидерландам, Австрии и Италии.

В конце сентября 2020 года ЕСА-ЕС примет международный хоровой фестиваль «По стопам Бетховена». Участники смогут присоединиться к одному из двух мастер-



классов (ателье) под руководством Panda van Proosdij и Jan Schumacher, а также исследовать место рождения Бетховена по его стопам в квесте по городу. Заккрытие Юбилейного года будет отмечено гала-концертом 17 декабря 2020 года, к которому ЕСА-ЕС собирает (и отбирает) Сводный европейский молодежный хор. Хор под руководством Саймона Халси (Simon Halsey) подготовится и выступит на гала-концерте вместе с Даниэлем Бэреноймом (Daniel Barenboim) и Оркестром Западно-Восточного Дивана (West-Eastern Divan Orchestra).

**Заявки на участие в Сводном европейском молодежном хоре: 31 января 2020.**

[Подробнее о проектах ЕСА-ЕС на 2020 год](#)

## АМЕРИКАНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ДИРЕКТОРОВ ХОРОВ (ACDA)

**Регистрация открыта!**

[Ретрит для дирижеров детских хоров](#) - 18-19 января 2020 г. (Атланта, Джорджия).

Ранняя регистрация (125 долларов) заканчивается 1 декабря. В этот день цена поднимется до 150 долларов.

**Важные даты:**

[Региональные конференции ACDA](#) - март 2020 г.

- Центральный регион и центральные регионы Севера - 4-7 марта (Милуоки, Висконсин)
- Восточный регион - 4-7 марта (Рочестер, Нью-Йорк)
- Юго-Западный регион - 4-7 марта (Литл-Рок, Аризона)
- Западный регион - 4-7 марта (Солт-Лейк-Сити, Юта)
- Северо-западный регион - 10-14 марта (Спокэн, Вашингтон)
- Южный регион - 10-14 марта (Мобил, Алабама)
- Открыта регистрация на региональные выставки ACDA! Покупайте билеты на одну или несколько конференций в одной транзакции.

[2-й Национальный симпозиум по исследованиям в области хорового пения](#) - 1-2 мая (Атланта, Джорджия)

- Заявки принимаются. Срок подачи: 30 ноября

**Важные даты:**

[Летний форум композиторов хоровой музыки](#) - 22-29 июня 2020 г. (Лихайский университет, Вифлеем, Пенсильвания).

[Конференция по руководству хором NextDirection](#) - 6-10 июля 2020 г. (О-Клэр, Висконсин).

- NextDirection Вирджиния - 28-31 июля 2020 г. (Вирджиния-Бич, Вирджиния)

[Национальная конференция ACDA](#) - 17-20 марта 2021 г. (Даллас, Техас)

## НОВОСТИ ЧЛЕНОВ IFCM

### ЗИМРИЯ 2020 – ДУХОВНО-СВЕТСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЗИМРИЯ

**21-25 июня 2020 г.**

**Рыцарские Залы Старого Акко, Израиль**

Фестиваль «Зимрия», которому исполняется 68 лет, проведет одно из самых важных музыкальных и культурных мероприятий в 2020 году в подземных рыцарских залах крестоносцев и на открытых площадках в потрясающем старинном городе Акко.

Мастер-классы известных дирижеров по литургической музыке, а также публичные

Волонтеры соединяют  
наш хоровой мир

концерты и выступления «Хор – хору», будут проходить днем и ночью на протяжении всего фестиваля. Выступления хоров, певческих групп и ансамблей на открытом воздухе пройдут на улочках Старого Акко.

Веб-сайт: [www.zimriya.org](http://www.zimriya.org)

Электронная почта: [office@harpzamor.co.il](mailto:office@harpzamor.co.il)



## РАССКАЖИ О СВОЁМ ХОРОВОМ СОБЫТИИ МИРУ В МЕЖДУНАРОДНОМ ХОРОВОМ БЮЛЛЕТЕНЕ И НА НАШЕМ САЙТЕ

Места для рекламы теперь доступны на сайтах <http://ifcm.net/> и <http://icb.ifcm.net/>, а также в ежеквартальном Международном хоровом бюллетене и его электронном варианте. Расценки и размеры опубликованы по ссылке Форма резервирования [рекламного места](#)

Используйте преимущества великолепной статистики посещений наших сайтов и ресурсов, чтобы распространить информацию о ваших хоровых событиях!

## КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ НА ЯНВАРЬ-ФЕВРАЛЬ 2020

16-20 января: Sing'n'Pray в Кобе, Япония – <https://www.interkultur.com/>

31 января: Сингапурский международный конкурс хоровых композиторов – [www.rafflessingers.org/sicc](http://www.rafflessingers.org/sicc)

16-22 февраля: Фестиваль в Кастаре, Тринидад и Тобаго – [www.lacock.org](http://www.lacock.org)

21 февраля: «One Earth Choir 2020», всемирный проект «Единый хор Земли 2020» – [www.OneEarthChoir.net](http://www.OneEarthChoir.net)

28 февраля – 9 марта: Международный фестиваль имени Комитаса, Ереван, Армения – <https://www.facebook.com/komitas.komitasfest.5>

Перевод на русский язык подготовлен Юлией Разживиной, Татьяной Фетисовой, Викторией Ивановой и Анной Бобриковой.

[Присоединиться к команде переводчиков хоровых материалов на русский язык.](#)